

Unterrichtsidee "interkulturelles Lernen" DaZ

Beitrag von „Kathie“ vom 25. April 2019 18:50

Falls ihr wirklich Feste oder Bräuche vergleichen solltet, würde ich unbedingt vorentlastende Hausaufgaben geben (Fotos mitbringen, Eltern interviewen etc). Denn wenn wir im Ethikunterricht Feste verschiedener Kulturen besprechen, fällt mir oft auf, dass die Kinder nichts bzw. wenig über die Feste wissen.

Das gleiche gilt für Reime oder Lieder in anderen Sprachen. Du musst vorher sichergehen, dass die Kinder überhaupt einen Reim oder ein Lied in ihrer Muttersprache kennen!

Übersetzen funktioniert meiner Erfahrung nach gar nicht. Die Kinder sprechen gebrochen Deutsch, sind in ihrer Muttersprache aber nicht unbedingt sicherer, besonders nicht wenn sie sich nicht unterhalten, sondern übersetzen sollen.

Also Achtung. Vorher mal abklären, was überhaupt möglich ist. Ich weiß, wovon ich rede, denn ich habe regelmäßig 1/2 Klassen mit vorwiegend Schülern mit Migrationshintergrund.